



# DE CURAÇAOSCHE COURANT

Deel LVI.

ZATURDAG den 4den JULY 1868.

No. 27.

Uit het Algemeen Handelsblad.

## WHIPS.

De laatste Zondags-editie van uw geacht blad behelst onder de rubriek Engelsche Post eenige byzonderheden omtrent de *whips* in het Engelsche Huis der Gemeenten. De korthed dezer mededeeling heeft waarschyntlyk ten gevolge gehad, dat menig lezer zich eene onjuiste voorstelling omtrent die personen gemaakt heeft en eene vry onschuldige instelling als een misbruik heeft beschouwd. Vergun my, zoodra de ruimte het toelaat, een plaatsje ter nadere opheldering.

Om den werkring der *whips* goed te begrypen, is het noodig vooraf een blik te slaan op de wyze, waarop in het Engelsche Lagerhuis gestemd wordt, daar zy geheel afwykt van de gewoonten op het vasteland. Zoodra het oogenblik gekomen is, dat de Kamer over eenig voorstel te beslissen heeft, staat de voorzitter (*speaker*, die nooit meer spreekt dan zyn ambt vordert) op en verzoekt met de woorden: *Strangers must withdraw* al degenen, die geen leden van het Parlement zyn, zich te verwijderen. Daarmede wordt niet het publiek bedoeld, dat de tribunes bezet en geacht wordt niet aanwezig te zyn; maar die uitnoodiging betreft de leden van het Hoogerhuis, hooge ambtenaren en gezanten, die in de Kamer zelve toegaang hebben en voor wie byzondere zitplaatsen zyn ingerigt. Na hun vertrek wordt een zandlooper, die op de tafel des griffiers staat, omgekeerd en worden door het geheele gebouw electrische schellen in beweging gebracht, om de Parlementsleden, die zich in de boekery, de koffykamers of in andere deelen van het paleis bevinden, ter vergaderzaal te roepen. Zoodra de twee minuten, welke het zand noodig heeft om uit te loopen, verstreken zyn, worden de deuren gesloten en geen der leden meer toegelaten tot de stemming.

Vervolgens leest de voorzitter het vraagstuk voor, waarover bslist moet worden en verzoekt vervolgens de gebruikelijke woorden: "de ja's (*ayes*) zich ter regterzyde, de neen's (*noes*) ter linkerzyde te scharen." De leden begyven zich dan volgens deze indeeling naar één der beide corridors (*lobbies*), die zich ter weerszyde van de vergaderzaal bevinden. Daar heeft de eigenlyke stemming plaats. Aan het einde van elke lobby, waar zy een hoek vormt, die weder met eene deur in de vergaderzaal uitkomt, bevindt zich een yzeren balustrade, waarnaast een hooge lessenaar staat, zoodat slechts één persoon te gelyktyd tusschen beiden kan doorgaan. Aan dien lessenaar zitten twee tellers (*tellers*), die door den voorzitter worden aangewezen en wel één uit elk der partijen. In den regel, behoort diegeen, die het voorstel gedaan heeft, waarover moet gestemd worden, tot de tellers: er zyn voorbeelden in de parlementaire geschiedenis, dat hy geene andere stem dan de zyne had op te teekenen. Naar mate de leden één voor één den nauwen doorgang voor den lessenaar passeren, worden zy geteld en worden hunne namen aangestreept op gedrukte lysten der parlementsleden, door twee secretarissen (*clerks*), die de tellers bystaan. Hebben alle leden die wandeling gemaakt en zich wederom in de vergaderzaal begeven, dan tellen de Heeren van den lessenaar de stemmen op en treden alle vier te gelyk van weerskanten de zaal binnen, waar een der tellers van de overwinende party, vóór de tafel des voorzitters staande, met luider stem den uitslag en het getal der meerderheid mededeelt. Ofschoon die handelwyze vry ingewikkeld is, zyn de Engelschen daaraan echter zeer gehecht, vooral om de juiste contróle, die zy oplevert. Ooggetuigen verklaren, dat zy veel minder tydroovend is, dan men zou vermoeden.

De uitslag der stemming hangt natuurlyk, gelyk in alle vergaderingen, af van het meer of minder getrouw opkomen van de leden der verschillende partijen. Toch is in Engeland niet elk afwezig lid een verlies voor zyne party.

Men heeft namelyk een middel uitgedacht, om het plotseling vertrekken van leden, op wie men voor de stemming gerekend had, onschadelijk te maken, en hier komen wy tot de *Whips*. Dat middel heet *paring* (*pairing off*), eene uitdrukking, waarschyntlyk aan de vogels ontleend, ofschoon deze alleen in de lente en by helder daglicht paren, terwyl de parlementaire *paring* het geheele jaar door en meestal, daar de vergaderingen des avonds gehouden worden, in den nacht plaats vindt.

De parlementaire *paring* bestaat eenvoudig daarin, dat twee leden, die omtrent het behandelde ontwerp van gevoelen verschillen, overeenkomen, dat geen van beiden vóór een bepaald uur zal stemmen. Moet een hunner zich onverhoeds verwyderen, dan is hy althans verzekerd, dat zyne afwezigheid zonder invloed zal zyn op eene stemming, die plaats mogt hebben vóór het tydstip, waarop hy weder voornemens is terug te keeren. Vooral by langdurige zittingen van groot gewigt,—de Engelschen noemen ze een *langen nacht*,—waarby plotseling eene stemming kan geprovoceerd worden, trachten de leden, die niet langer kunnen blijven, hunne afwezigheid door *paring* te neutraliseren.

Het zou natuurlyk zeer bezwarend zyn, als elk Parlements lid, telkens naar zyn pendant moest zoeken. Men heeft het *paringstelsel* daarom vereenvoudigd door het te centraliseren in de handen der *whips*. Er zyn namelyk parlementsleden, die zich belasten met de taak om zich vooral tegen etenstyd—het geschikteste oogenblik tot *paring* (*pairing time*)—aan beide kanten der vergaderzaal in de voorportalen te posteren en te zorgen, dat geen lid hunner party vertrekt zonder met een lid der tegenparty een *paringscontract* gesloten te hebben. Ook vervoegen zich op andere tydstippen van de zitting de leden, die vertrekken moeten, tot den *whip*, die hun dan een partner tracht te bezorgen. De beide leden, die elkander dikwyls volstrekt niet kennen, worden door den *whip* in zyn boek ingeschreven en zyn dan voor den bepaalden tyd tegenover elkander gebonden, zich van deelname aan stemmingen te onthouden. Dikwyls verlaten meer dan honderd leden in den tyd van een half uur de zitting, zoodat de taak van den *whip* niet tot de gemakkelykste behoort, vooral niet te midden van het geraas en het geloop in de portalen.

De naam van *whip*, die eigenlyk *zweep* en *pikleur* beteekent, is waarschyntlyk aan de vossenjagt, het lievelingsvermaak der Engelschen, ontleend. *Whippers in* heeten de personen, die de jagthonden drosseren en de koppels tegen de vossen injagen. Iets dergelyks rigten de *whips* in het Parlement uit: zy doen als het ware de dienst van den *zweep*, zy houden den yver der partijen gaande, regelen hunne bewegingen, kortom zorgen, dat elke vos zyn hond vindt.

Op een beslissend oogenblik tracht elke party zyne aanhangers in zoo sterken getale mogelyk byeen te verzamelen en alle middelen worden in het werk gesteld, om de afwezige leden naar de vergaderzaal te dryven.—Door het *paringstelsel* wordt die dryfjagt veel vereenvoudigd; men behoeft slechts op die leden te werken, die geen partner hebben genomen of gevonden en het boek van den *whip* geeft hieromtrent inlichting. Daar beide partijen evenveel belang by dit stelsel hebben en het gelykelyk kunnen toepassen, is de *paring* zoo zedelyk mogelyk te noemen. Die wyze van handelen is zelfs zedelyker; althans loyaler dan de taktiek, die in andere vergaderingen wel eens gevolgd wordt, om de stemming over eenig voorstel op te houden, totdat men zyne eigene party sterker dan die der tegenstanders in de vergaderzaal vertegenwoordigd ziet. Een lid van het Engelsche Parlement, die door dringende bezigheden voor een tyd lang eene zitting moet verlaten, waar zyne tegenwoordigheid by de beraadslagingen kan ontbeerd worden, vindt in het *paring*-en

*whipping*-systeem een gemakkelyk en geoorloofd middel, om aan zyne party getrouw te blyven, indien eene stemming plaats vindt, voor het tydstip, waarop hy zich voorstelt wederom ter vergadering te zyn.

De *paringscontracten* worden stipt nageleefd; men beschouwt ze als eerschulden, die den goeden naam der geheele party betreffen. Eens was juist de laatste zandkorrel neergelassen, toer een lid, die tot elf ure gebonden was, nog door de deur, die reeds gesloten werd, binnentrad. Het was even elf ure, zoodat hy het regt had zich als vry te beschouwen. Zyn partner komt een oogenblik later, doch vindt de deuren onverbiddelek gesloten. Het voorstel, dat aan de orde was, werd aangenomen met ééne stem meerderheid.

Ziehier, Mynheer de Redacteur, eene bladzijde uit de parlementaire usansen van Engeland, die uwen lezers welligt eenige belangstelling zal inboezemen en hun althans een juist denkbeeld van de *whips* en het *whipping* zal verschaffen. Zy is grootendeels ontleend aan de boeiende beschrijving van het Engelsche leven door *Alphonse Esquiros*.

— De *N. Pr. Ztg.* zent het volgende: Met het slechten der vestingwerken van Luxemburg gaat het niet vooruit. Daartoe zyn 30 millioen noodig en de Koning-Groothertog heeft daarover niet te beschikken. De Luxemburgsche regering beroept zich overigens op het verdrag, waarin voor de slechting geen termijn is vastgesteld. Dat omtrent deze zaak onderhandelingen zyn of worden gevoerd, wordt in officiele kringen tegengesproken.

— Uit Kopenhagen wordt gemeld, dat naar men verzekert, de verloving van den kroonprins van Denemarken (geb. 3 Juny 1843) met de prinses Louise van Zweden, dochter van Koning Karel XV en Koningin Louise, prinses der Nederlanden, (geb. 31 Oct. 1851) definitief is vastgesteld. De kroonprins, die eerlang te Kopenhagen wordt terug verwacht, zal zich spoedig daarna naar Stockholm begeven, ter viering zynner verloving; het huwelyk zal in het volgende jaar voltrokken worden.

— In het Huis der Gemeenten is de raadszaamheid besproken van een koninklyk landgoed en paleis in Ierland aan te koopen.—Gladstone en Disraeli prezen dit plan aan, en zoodra eene geschikte gelegenheid zich aanbiedt, zal van staatswege waarschyntlyk daartoe besloten worden. Indien de Ieren de tegenwoordigheid der koninklyke familie zoo innig verlangen, zou het zeer verkeerd zyn hun dat te weigeren, doch niets toont beter aan welk eene buitengewone kwestie die Iersche kwestie is, dan dit verlangen zelf. Het Iersche volk wordt voortdurend voorgesteld als in een staat van half onderdrukte rebellie te zyn, en toch in welk opzigt de Iersche partijen ook verschillen, het geheele volk stemt daarin overeen, dat het vurig verlangt, om de koninklyke familie te aanschouwen. Wanneer men weet van hoe overgroot belang de bevrediging van Ierland voor Engeland is, geeft het reden tot verwondering, dat niettegenstaande dezen volkswensch de Koningin en de Prins van Wallis, slechts met tusscheapoozen van twintig jaren, en nimmer voor langer tyd dan voor 14 dagen, een bezoek aan het schoone smaragdenland gebragt hebben. Het is moeijelyk te zeggen wat vreemder is, of dat het Iersche volk deze koninklyke bezoeken nog altyd zoo vurig op prys stelt, of dat de meest populaire dynastie van Europa dien wensch nooit verhoord heeft.

— Een verzoekschrift om het kiesregt ook aan vrouwen toe te kennen, is door 21,757 personen ondertekend en by het Parlement ingediend. Boven aan de lyst staat de naam van Miss Florence Nightingale. Prof. Robertson, lord Romilly, Charles Kingsly, John Stuart Mill en Grote de geschiedschryver, zyn mede onder de ondertekenaars.

— In Engeland begint zich langzamerhand eene nieuwe party te vormen van ernstige en waardige mannen, die bevreesd zyn, dat aan den politieken gezigteinder eene donkere wolk opkomt, die een geweldigen storm voorspelt, en die er op aandringen dat alleen de loyale samenwerking van de geheele bemanning het schoone schip van staat zal kunnen redden.— Zy walgen van den stryd der partyen en wenschen de administratie van het land te vestigen op eene breedere basis van wenschelyke sympathie en welbegrepen philanthropie. Op uitstekende wyze zyn de bedoelingen en wenschen dezer party omschreven in een onlangs uitgekomen boek van Sir Edward Sullivan Bar., genaamd "Ten Chapters on Social Reform." Volgens hem gelykt de handelwyze van het Parlement sinds eenige jaren, byzonder veel op het oude spel van "stuivertje verwisselen." By het uitspreken van zekere woorden springt ieder op, loopt eenige malen in het rond en tracht de plaats van een ander in te nemen. De rigting van hen, die deze nieuwe politieke geloofsovertuiging aanhangen, is bepaald liberaal; hunne sympathien zyn voor ware verlichting en vooruitgang; doch de toestand der arbeidende klasse boezemt hun bezorgdheid in. Meer dronkenschap en armoede, meer misdaden, minder godsdienst en zedelykheid treffen overal hun oog. Het volks-instinct van eerbied voor de gestelde magten heeft harde slagen te vorduren gehad en het ruwste en wildste gedeelte van de mindere klasse begint zich tegen alle betengeling te kanten en zich te vereenigen tegen de wet. Dit is de zwarte wolk, die opryft aan den horizon en hun vrees inboezemt. Het eenige dat volgens hen redding kan geven is eene patriottische vereeniging van de bekwame mannen van beide partyen, die alle politieke verschillen zouden laten rusten, om zich te wyden aan de ernstige sociale vraagstukken van den dag, die eene beantwoording eischen.— Verbetering van armen-onderstand en van de arbeiderswoningen, uitbreiding van onderwys, beperking van den verkoop van sterke dranken, versterking der politie en grootere zekerheid van de criminele wetgeving; dit zyn zoovele zaken, die tot stand moeten komen en niet langer uitgesteld mogen worden.

— Met eenige kleine wyzigingen is de Schotsche reformbill door beide partyen van het Huis der Gemeenten goedgekeurd. De bepaling door de regering voorgesteld, dat niemand kiezer kan zyn, die in het afgelopen jaar armalastig is geweest, of wgens armoede ontheven werd van de verplichting om armen-belasting op te brengen, werd bilyk bevonden en aangenomen. Verder werd bepaald, dat Schotland zeven nieuwe vertegenwoordigers zou erlangen; terwyl de drie plaatsen, die nu in het Huis nog vacant zyn, doordien aan de tien Engelsche burgtvlekken het kiesregt ontnomen is, waarschylyk aan Iersche volksvertegenwoordigers zullen worden gegeven.

— Tien uitstekende regtsgeleerden en staatkundigen van onderscheidene partyen zyn onlangs door het Britsche gouvernement benoemd, om in commissie de bestaande bepalingen en regelen, betrekkellyk de naturalisatie en de regten van genaturaliseerde burgers en van landverhuizers, te herzien en wyziging daarvan voor te slaan, zoo veel hun noodig zal zchynen.

De Times verklaart, dat Engeland thans het regt, om van vaderland te veranderen, gaarne wil erkennen en geenen prys stelt op de instandhouding van den ouden regel, dat de onderdanen der Britsche kroon alleen door haar zelve van de onderdanigheid kunnen worden ontslagen.

— In het Parlement is de raadzaamheid besproken, om een einde te maken aan het bestaande gebruik in het Britsche leger, hetwelk de officieren het regt geeft om hunne bevoordering te koopn. De hoofdofficieren willen dit gebruik behouden, doch de algemeene opinie wenscht het leger op een meer democratischen grondslag te plaatsen, door het corps officieren niet langer tot eene kaste te maken, waarin men alleen door geld kan worden opgenomen. Een besluit is echter nog niet genomen, en ook deze Angiasstal zal waarschylyk door het hervormde Parlement moeten geveegd worden.

— Aan den Heer Gladstone is in Schotland een schitterend blyk van hoogachting gegeven; hy is namelyk aan de hoogeschool van Edinburg door de hoogleeraren en de andere stemgeregtigden eenstemmig tot kanselier of hoofd van haar bestuur gekozen.

— De som, welke de Britsche belastingschuldigen voor de vloot moeten betalen, bedraagt dit jaar £ 11,177,290, en het is zeker zeer onaangenaam dan tevens te moeten hooren, dat de zeemagt volstrekt niet de sterkte heeft, welke de veiligheid van Engeland zou eischen. De Heer Gladstone veroordeelde de op overlevering gegronde gewoonte, om oorlogschepen in ieder gedeelte der wereld te doen krui-

sen; het is oud bygeloof te meenen, dat dergelyke afzonderlyke houten fregatten tot iets nut zyn en het geld, dat zy koeten, kon beter besteed of bespaard worden. Daily News drukt den wensch uit, dat het volkenregt wel dra den eigendom van vyanden, indien dit geen oorlogs-contrabande is, zal vrywaren van vernietiging of confiscatie, hetgeen een der gruwelen van den oorlog zou onmogelyk maken en de verschillende natien zou ontheffen van de noodzakelykheid om hare handelsvloot te beschermen.

— Een der aldermen van Londen heeft aangekondigd, dat hy aan het gemeentebestuur zal voorstellen om het eereburgerschap der City en eene eeresabel ter waarde van 200 guinjes aan te bieden aan Sir Robert Napier, als een blyk van bewondering voor de krachtige, bekwame, wetenschappelyke, doortastende en vaardige wyze, waarop de Abyssinische expeditie door hem tot een zoo gelukkig en schitterend einde is gebragt.

— Eene allerbelangrykste uitvinding is in Engeland gedaan, welke waarschylyk eene radicale verandering zal maken in het geheele defensiestelsel, voornamelyk van forten en versterkte batteryen. Tegenwoordig worden de kanonnen meestal afgevuurd door schietgaten in de muren. Dit verhindert dikwyls aan de muren de noodige dikte te geven, want zyn zy te breed, dan kunnen de kanonnen slechts in eene rigting vuren; de schietgaten verzwakken de wallen en toonen den vyand, waar de kanonnen zyn, welke hy dus kan trachten te raken. Volgens een ander systeem worden de kanonnen van den top der muren afgeschoten, doch in dit geval staan geschut en manschappen zoo zeer aan het vuur des vyands bloot, dat by de verre dragt van het getrokken geschut, dit systeem tegenwoordig veel te gevaarlyk ia. Nu heeft kapitein Moncrieff van de Engelsche artillerie eene machine uitgevonden, welke onder den weinig beduidenden naam van "Moncrieff's gun carriage" eene allerbelangrykste verandering zal te weeg brengen in het defensie-wezen. Den 22 Mei zyn proeven genomen met dit nieuwe affuit, in tegenwoordigheid van de meest bekwame officieren van het Engelsche leger, en deze gaven hunne volkomen tevredenheid te keunen, terwyl inzonderheid de officieren der genie hunne groote bewondering uitdrukten. Het is onmogelyk om deze nieuwe uitvinding in weinige woorden juist te beschryven. Het eigenaardige van het stelsel schynt vooral hierin te liggen, dat het kanon alleen zichtbaar is op het oogenblik, dat het over de wallen heen vuurt, en dat het zich nimmer tweemaal achter elkander op dezelfde plek behoeft te vertoonen. Oogenschylyk zou, by het tegenwoordige ontzaggylyke gewigt van het geschut, deze methode een buitengewonen arbeid vereischen, doch kapitein Moncrieff gebruikt als beweegkracht om het kanon op en neer te heffen, eene kracht, die tot nu toe niet alleen verspild werd, maar zelfs nadeelig was, namelyk de terugstootende kracht van het kanon als het afgevuurd wordt.

Het kanon is op een yzeren wip geplaatst, met een tegenwigt voorzien, en door eene vernuftige toepassing van de zwaartekracht, maakt het stooten van het kanon, dat het onmiddelyk na het vuren naar beneden zakt. Merkwaardig is het, om in de Army and Navy Gazette de uitvoerige beschryving dezer nieuwe uitvinding te lezen.

— De Times vergelykt Disraeli met wylen Koning Theodorus van Abyssinie. Beide deze potentaten hadden een doel voor oogen, niet byzonder duidelyk te vatten voor een gewoon menschenverstand. Beide bezaten eene garantie, welke waarde zy min of meer overdroeven. Theodorus kon binnen weinige oogenblikken zyne Britsche gevangenen vermoorden, en de Heer Disraeli kan, naar het schynt, wanneer hy wil, het geheele Huis der Gemeenten het leven ontnemen, en een duizendtal heeren voor een som beboeten, die ongeveer £ 2,000,000 bedraagt. (Men weet hoe duur de Engelsche verkiezingen zyn). Beide wisten, dat het volbrengen hunner bedreiging met een zelfmoord gelyk stond. Theodorus verloor alles wat hy had, vroeg of wenschte, en hetzelfde lot wacht Disraeli. Hy dreigt voortdurend, en ofschoon hy iedere keer terugtreedt, als hy zyne gevangenen vermoorden wil door eene ontbinding, zoo bedankt niemand hem echter voor deze edelmoedigheid. Zyne besluiteloosheid, welke hy tracht te dekken door het gebruik van groote woorden, zal waarschylyk noodlottig zyn voor zyne reputatie. De dubbele nederlaag den 19 Mei door het ministerie geleden, zal waarschylyk noch tot eene ontbinding, noch tot de aftreding van het ministerie leiden. In de ontneming aan 10 burgtvlekken van het regt, om vertegenwoordiging naar het Huis der Gemeenten te zenden, ziet Disraeli geen bezwaar en het amendement van den Heer Baxter, dat door de oppositie gesteund zal worden, zal hem

waarschylyk het voorwendsel geven om evenmin bezwaar te zien in het besluit, dat het betalen der armenbelasting niet verplichtend is voor de Schotsche kiezers.

— De Heer Eyre, ex-gouverneur van Jamaica, is door zyne beschuldigers voor eene ondergeschikte regtbank in Londen gedaagd, ten einde uitgemaakt worde of de Heer Eyre zich schuldig heeft gemaakt aan groote wreedheid by het onderdrukken van den negeropstand op genoemd eiland. De regter heeft na een langdurig getuigenverhoor geoordeeld, dat er alle reden bestond om den Heer Eyre te doen te regt staan voor een jury zyner landgenooten. De groote kwestie, die nu door de hoogste regtbank zal behandeld worden, is in hoeverre de toepassing der krygswet in alle hare gestrengheid veroorloofd is, indien de gouverneur eener kolonie dit raadzaam oordeelt.

— Uit Australie heeft het Engelsche gouvernement berigt ontvangen, dat O'Farrel op den 21 April de doodstraf heeft ondergaan wegens zynen aanslag op het leven van den hertog van Edinburgh, tweeden zoon van Koningin Victoria.

— Het lyk van Koning Theodorus is door zyne weduwe herkend, die met haren zoon door de Britsche troepen in bescherming is genomen tegen de woede der volgelingen van haren gesneuvelden echtgenoot, wiens wreedheden zy op echt barbaarsche wyze op haar willen wreken. Het "onoverwinnelyke" Magdala is geheel verwoest, de sterkten gesloopt en slechts eene kale, zwart geblakerde rots blijft over om aan de Afrikaansche stammen de treurige en noodlottige geschiedenis in herinnering te brengen van den ongelukkigen Theodorus. Vreemd en zonderling zullen de verhalen zyn, welke in de binnenlanden van Afrika langzamerhand verspreid zullen worden aangaande die ontzaggylyke legermagt uit het westen, welke binnen weinige weken den geduchten alleenheerscher van Abyssinie overwon en hare vrienden bevrydde. Indien geen Afrikaansch dichter opstaat, om dit feit te verheerlyken, heeft de heldenpoesie deze aarde verlaten.

— In de Times leest men: "Wy vernemen, dat de Indo-Europesche telegraafmaatschappy, welke onlangs te Londen is opgericht, om eene telegraafcommunicatie over Rusland en Perzie met Indie aan te leggen, het geheele kapitaal, hetwelk zy behoeft, namelyk £ 450,000, door het plaatsen harer aandelen heeft byeen gebragt. Het Russische gouvernement heeft, naar gemeld wordt, voor den tyd van drie maanden een oorlogschip ter beschikking diel maatschappy gesteld, om in de Zwarte Zee peilingen voor het leggen van den telegraafkabel te doen. Intusschen zal het aanleggen van het Perzische gedeelte der lyn worden aangevangen en waarschylyk zal dat deel binnen twaalf maanden gereed zyn."

## OPROEPING

TER

gewone vergadering

VAN DEN

**Kolonialen Raad.**

op Donderdag den 9 July 1868,  
des voormiddags ten 11 ure.

TE BEHANDELEN ONDERWERPEN :

No. 1. Behandeling der Ontwerp Koloniale huishoudelyke begrooting voor 1869.

Namens den Voorzitter,

De Gouvernements Secretaris,  
Griffier van den Kolonialen Raad,  
W. B. MELLINK.

GOVERNEMENTS SECRETARIE.

Curacao den 3 July 1868.

NAMENS den Heer Gouverneur wordt by deze bekend gemaakt, dat de zetting van het brood voor de volgende week, eindigende den 11 dezer, als volgt is bepaald: het brood van vyftien Cents moet 12½ oncen wegen en van mindere pryzen naar evenredigheid; zullende het zoogenaamde fransche brood van den voormelden prys een once minder mogen wegen; op poene als by de Publicatie van den 16 Maart 1824 is vastgesteld.

De Gouvernements Secretaris,  
W. B. MELLINK.

DE debiteuren wegens belastingen op Grondeigendommen en Hypotheken worden hierby aangezegd, om het verschuldigde over de eerste zes maanden dezes jaars vóór den 20 dezer, ten kantore van den ondergeteekende te komen voldoen; zullende na dien tyd de nog onbetaalde posten geregtelyk worden ingevorderd.

Curacao den 3 July 1868.

De Koloniale Ontvanger,  
P. I. BEAUJON.



## Administratie van Financien. Publieke Inschrijving.

**B**ENODIGD zynde tot het bakken van brood voor het Garnizoen, enz., eene hoeveelheid van meer of min *Zes duizend ponden Tarwe meel*, leverbaar in het Magazyn, zoo zal de leverancie daarvan, by aannemelyke aanbidding, aan den voordeeligsten inschryver worden verleend, overeenkomstig de bepalingen voorkomende in de Gouvernements beschikking van den 10 September 1853, N<sup>o</sup>. 470, (zie Publicatie-blad N<sup>o</sup>. 5).

De beslotene biljetten van inschrijving, waarin de merken der vaten moeten worden vermeld, zullen met de onderscheidene monsters ter Administratie van Financien worden aangenomen op aanstaanden *Dingsdag, den 7 dezer*, uiterlyk tot en met het vallen van het middagschot, *zullende de biljetten, waarin de aanbiedene pryzen niet duidelyk vermeld, doorgehaald of veranderd zyn, alsmede die, waarin de merken der vaten niet opgegeven zyn, niet in aanmerking komen.* Wordende de belanghebbenden verzocht by de opening der biljetten tegenwoordig te zyn of wel zich te doen vertegenwoordigen.

Curaçao den 3 July 1868.  
De Administrateur van Financien,  
GORSIRA.

**T**ER verzending naar Nederland per de Nederlandsche Schoenerbrik CURAÇAO PACKET, wordt ter Postery alhier een brievenzak opgemaakt, welke op Maandag den 6 dezer, des namiddags om één ure, zal gesloten worden.

Curaçao den 3 July 1868.  
De Commis belast met de Post-directie,  
H. A. MELLINK.

**H**ET vertrek van de Pakket is bepaald op Dingsdag, den 7 dezer. De brievenzakken voor Europa en St. Thomas zullen op dien dag des namiddags om twee ure gesloten worden.

Curaçao den 3 July 1868.  
De Commis belast met de Post-directie,  
H. A. MELLINK.

Lyst van de ter Postery alhier liggende brieven, drukwerken, monsters en stalen, aangebragt gedurende de laatste acht dagen.

Brieven:

Samuel Curiel, Hendrik Conquet, Moses Capriles, Izaak De Windt, B. de Marchena 2, J. N. Decrasto 2, R. de Jongh, Enriqueeta, Adolphus Hubel, Agostino Jesei, B. en D. Jesurun, B. Leefmans, José Maria, Elias Penso e hijos, Murray R. Pinedo 2, H. L. Penha 2, Jaime D. Pocaterri, Riedel, Bornhorst & Co., E. P. Soares, Aniceto Serrano, Thomas Stoltz, Felix Torres Peron, Ramon Vilaró 3.

Drukwerken enz.:

Mosé Curiel & Co., G. I. Hoyer, Jan F. Haaijen 2, J. & H. Jones 3, B. & D. Jesurun, Juan Matthey, Pardo Seixas & Co. 6, Elias Penso e hijos 2, Moise Pereira 2, David A. Senior.

Curaçao den 3 July 1868.  
De Commis belast met de Post-directie,  
H. A. MELLINK.

**D**E Commissie belast met het inzamelen van giften voor de Maatschappij van Weldadigheid te Frederiksoord in Nederland, de haar opgedragen taak volbragt hebbende, brengt den milden gevers hunnen dank toe en maken hierby bekend, dat de Collecte heeft opgebragt de som van f 135.—

Curaçao den 3 July 1868.

## Publieke Verkoop.

**D**E ondergeteekende, speciale gemagtigde van den Heer ANDRIES JACOB LAMBERTUS, zal op Woensdag, den 22 dezer, des middags om 12 uur, vóór het Weeskamer gebouw, op publieke veiling doen verkoopen de volgende Effecten, staande en gelegen aan de Overzyde dezer haven in de 5e. Wyk, aankomende den bovengenoemden Heer, als:

EEN HUIS No. 347.  
EEN dito „ 354.  
EEN dito „ 361.

De koop- en opdrachtbrieven alsmede de veilconditien zullen acht dagen voor den verkoopdag op het vendukantoor ter inzage liggen.

Curaçao den 3 July 1868.  
J. W. HELDEWIER VIGNON.

**D**E ondergeteekende biedt het publiek zyne diensten aan tot het opzetten, klaarmaken en onderrigt geven in de behandeling van NAAIMACHINES. Adres in het pakhuis van de Heeren L. HORAN & SON en in zyn woonhuis No. 69, Keukenstraat.

Curaçao den 3 July 1868.  
CHARLES OLIVIER.

## TE KOOP by H. J. Beaujon, à k o n t a n t, BESTE HAVANA SIGAREN.

### “DE VERGENOEGING”

MAANDELYKSCH VERGADERING  
op Zaterdag den 4 July 1868.

### Dienstbeurten by de Spaarbank.

Zaterdag den 4 July 1868.

Bestuurder de Heer H. Evertsz.  
Commissarissen de Heeren J. A. de Haseth  
en H. C. Henriquez.

## C U R A Ç A O .

### Vaartuigen in- en uitgeklaard in de laatste acht dagen.

INGEKLAARD.—*Juny.*

27 ned. schr. Paquete de La Vela, Lopez, Vela de Coro.  
„ „ Ines, Pocaterri, Maracaibo.  
„ bark Betsy, Meerens, Bonaire.  
„ schr. brik La Creole, de Veylder, New York.  
29 am. „ Katahdin, Sanders, Bangor.  
ven. „ Ana Antonia, Soto, Vela de Coro.  
„ „ Dolores Amalia, Maduro, Pto. Cabello.  
„ bark San José, Gonzalez, Tococa.  
ned. schr. Hironelle, Monsanto, Aruba.  
„ „ Miss, Gerst, Maracaibo.  
ven. „ Susanet, Hoyer, Cumarebo.  
30 ned. „ Nueva Clara, Kock, Maracaibo.  
am. „ Eclipse, Stout, Wilmington.  
ned. bark Maria Elisabeth, Thielman, Bonaire.

*July.*

1 „ schr. Anna, Ulder, St. Jago de Cuba.  
ven. „ Teotiste, Todd, Pto. Cabello.  
ned. schr. brik Havana Packet, Harken, Hamburg.  
3 „ bark Minerva, Gomez, Aruba.  
fr. schr. Lagos, Corsino, Guadeloupe.  
ned. schr. brik Emma Dean, Atkinson, New York.

UITGEKLAARD.—*Juny.*

26 ven. schr. Piriteña, Garcia.  
27 „ bark Narcisa, Calatayud.  
ned. schr. Ines, Pocaterri.  
ven. bark Manuelita, Lion.  
„ schr. Susanet, Hoyer.  
29 ned. „ Dos Hermanos, Neuman.  
„ bark Jane, Booi.  
„ schr. Paquete de La Vela, Lopez.  
ven. bark Maria Elena, Wefer.  
„ schr. Dolores Amalia, Maduro.  
30 ned. „ Anita, Curiel.  
ven. bark San José, Gonzalez.

*July.*

1 ned. schr. Adelaida, van Grieken.  
„ „ Josefina, Prince.  
2 „ bark Betsy, Meerens.  
„ schr. Guillermito, de Jongh.

Er zal morgen Godsdienstoefening in de Protestantsche Kerk gehouden worden.

AANGEKOMEN: Zaterdag, den 27 Juny, van New York, de Nederlandsche Schoenerbrik LA CREOLE, Kapitein DE VEYLDER;

Zondag, den 28, van Pto. Cabello, het Venezolaansche Oorlogstoomschip PURURECHE, Kommandant P. SARDI, en is Dingsdag avond naar Pto. Cabello teruggekeerd;

— de Venezolaansche Oorlogschoener MARRISCAL, Kommandant L. SARDI, en is Woensdag naar Pto. Cabello teruggekeerd.

Dingsdag, den 30, van Hamburg, de Nederlandsche Schoenerbrik HAVANA PACKET, Kapitein HARKEN;

gisteren, van New York, de Nederlandsche Schoenerbrik EMMA DEAN, Kapt. ATKINSON.

Als passagier met de EMMA DEAN, de Heer J. H. FERGUSON, Gezaghebber van het eiland Aruba.

Met de CREOLE en EMMA DEAN hebben wy New Yorksche Couranten ontvangen tot den 15 Juny. De berigten uit Europa loopen tot 14 Juny.

De koers van het goudgeld aan de geldmarkt te New York leverde in den loop der week, eindigende den 13 Juny, weinige veranderingen. Het verschil van Maandag tot Zaterdag was van 139½ tot 140½.

Den 1 Juny heeft Generaal Schofield op plegtige wyze zyne betrekking van Minister van Oorlog aanvaard. Chief Justice Chase nam hem den eed af, en hy werd door President Johnson en Generaal Thomas, den waarnemenden minister, naar zyn bureau begeleid.

Den 2 Juny werd het Chinesche gezantschap te Washington op plegtige wyze door den Heer Seward ontvangen. De brief van den Keizer van China, geschreven op een perkament van meer dan 25 voeten, werd in de Chinesche taal voorgelezen en daarna in het Engelsch overgebragt. De gezant werd op hartelyke wyze door den Heer Seward verwelkomd.

De Heer Carsenstein, Deensche Commissaris, zou den 8 Juny van St. Thomas met bestemming naar Washington vertrekken, ten einde met het gouvernement der V. Staten te onderhandelen over den verkoop van de overige Deensche eilanden in de West Indien.

LONDEN, 14 Juny. Het is thans algemeen bekend, dat het Ministerie Disraeli een beroep op het volk zal doen in de zaak tusschen de regering en het Lagerhuis. De regering heeft het volgende programma vastgesteld: Het Parlement zal in de maand October ontbonden worden; de verkiezingen van nieuwe leden zullen in de maand November plaats hebben, en de zitting van het nieuwe Parlement zal op den 9 December geopend worden.

BERLYN, 14 Juny. Het berigt, dat Graaf von Bismarck, tot herstel van gezondheid, voor den tyd van drie maanden, zyne publieke betrekkingen zal neerleggen, wordt op officieel gezag bevestigd.

SAN FRANCISCO, 13 Juny. De staatkundige toestand van Mexico is allertreurigst. Er bestaat het plan by de Noordelyke Staten van Mexico om zich van de andere staten af te scheiden.

VEREENIGDE STATEN VAN VENEZUELA.— De in den loop der week ontvangen berigten van de overkust zyn zeer bedroevend; er hadden zware gevechten plaats by de stad Caracas en na een zeer bloedigen stryd werd op den 25 Juny de hoofdstad Caracas door de krygsmagt der opstandelingen tegen het gouvernement, onder aanvoering van Generaal José Tadeo Monagas, ingenomen en bezet. Naar men berigt, is het verlies aan dooden en gekwetsten van beide kanten zeer groot.

Generaal Manuel E. Bruzual, belast met de Uitvoerende magt, heeft de wyk naar Pto. Cabello genomen en aldaar den zetel van het gouvernement gevestigd; hiervan wordt door hem by eene proclamatie aan het volk, gedagteekend Pto. Cabello 27 Juny, kennis gegeven.

In deze proclamatie worden de Venezolanen opgeroepen om zich te wapenen om de wettige constitutionele regering te handhaven.

By een besluit van 27 Juny is door Generaal Manuel E. Bruzual een nieuw Ministerie benoemd, bestaande als volgt: Generaal José Loreto Arismendi, tot Minister van Oorlog en Marine; de Heer Dr. Gregorio Paz, van Binnenzaken en Justitie; de Heer Dr. Pedro Bermudez, Minister van Financien; Generaal Bartolomé Milá de la Roca y Valenzuela, van het Nationale Crediet; Generaal José Gabriel Ochoa, van Buitenlandsche zaken; Generaal Juan Tomas Perez, van Nyverheid.

By een ander besluit wordt Generaal Pedro Manuel Rojas benoemd tot Opperbevelhebber van de Constitutionele legermagt, en Generaal Leon Colina tot tweede Opperbevelhebber; zullende gedurende de afwezigheid van Generaal Leon Colina, Generaal Miguel Gil zyne betrekkingen waarnemen.

By een besluit van dezelfde dagteekening wordt de haven van La Guayra in derzelver geheele uitgestrektheid tusschen de haven Columbia en Cabo Codera in staat van blokkade verklaard.

De Opperbevelhebber der nationale zeemagt is belast met de uitvoering van de blokkade, hy zal met al de onder zyne bevelen staande zeemagt de aankomst van vaartuigen, zoo nationalen als vreemden, aan de aangeduide kust beletten.

Genoemde Opperbevelhebber der zeemagt zal aan de gezagvoerders van vaartuigen, die naar La Guayra koers houden, van deze blokkade kennis geven, en ingeval zy, in weerwil hiervan, de blokkade willen schenden, zullen zy aangehouden en naar Puerto Cabello worden opgezonden, ten einde volgens de wetten desaangaande teregt gesteld te worden.

Ingeval by gelegenheid der kennisgeving en van het onderzoek aan boord van vaartuigen, die pogingen mogten aanwenden om de blokkade te schenden, oorlogscontrabande gevonden worde, en uit de overgelegde documenten niet mogt blyken dat de gezagvoerders in de haven, van waar zy vertrokken zyn, noch op andere plaatsen, waar zy aangeweest zyn, geen kennis van dit besluit gehad hebben, zullen zy aangehouden en opgezonden en volgens de wetten desaangaande teregt gesteld worden.

Naar men verneemt is Valencia door de opstandelingen in bezit genomen, na dat de stad door de troepen van het gouvernement ont-ruid was.

— Met groote plegtigheid is nu onlangs door de Koningin van Engeland de eerste steen gelegd van het nieuwe gasthuis, dat gebouwd zal worden tegenover het Parlementsgebouw aan de andere zyde der rivier en op een stuk gronds, dat met ontzaggelyke moeite en kosten aan de Theems ontwoekerd is. Aan weerszyde van den stroom legt men tegenwoordig breede kaaijen aan, welke het bed der rivier eenigzins vernauwen, en dit gasthuis is het eerste gebouw, dat men op dezen dus aangewonnen grond plaatst. Dit nieuwe gasthuis van St. Thomas zal uitmunten door even doelmatige inrigting als schoone bouworde, en de *Daily News* zegt dat het oprigten van dergelyke gebouwen een even krachtig en gezond bewys van volksleven en voorspoed is, als het maken van de dokken te Liverpool of het bouwen van de koninklyke beurs. Het geloof plaatst onder hare eerste werken het genezen van zieken en het troosten van hen, die bedroefd zyn, en het volk erkent in het gasthuis van St. Thomas even goed een godsdienstig monument, als in de eerwaardige Abdy van Westminster of in den ouden Cathedraal van Canterbury.

— De fenian, Barrett, die schuldig was bevonden aan de misdaad van de muren van Clerkenwell gevangen in de lucht te hebben doen springen, is den 26 Mei jl. opgehangen. De executie was tweemaal uitgesteld, omdat men een alibi van den veroordeelde nader wilde onderzoeken. Verscheidene stemmen zyn opgegaan, om Barrett niet te regt te stellen, omdat hy reeds genoeg gestraft was, door dat hy gedurende twee weken in de onzekerheid geweest is of de executie plaats zou hebben of niet. Zy die dus voor genade waren, zyn zeker de byzonderheden van de misdaad vergeten, die gepleegd werd in de sombere schemering van een December-namiddag van het verleden jaar. Hoe eene menigte personen gedood, of voor het leven verminkt werd, en hoe Barrett het vaatje kruid aanstak, ofschoon twee vrouwen met zuigelingen aan de borst, op geene halve el afstands stonden.

— De Derby-wedrennen van dit jaar hebben den naam ontvangen van den slag van Hastings. De jonge markies van Hastings heeft op de vorige Derby £100,000 verloren en deze den volgenden dag betaald. Sinds heeft hy by onderscheidene wedrennen ongeveer dezelfde som verloren en hy is op dit oogenblik £60,000 schuldig. Een van de paarden van den markies, Lady Elizabeth genaamd, is de favoriet, en indien Mylady wint is de markies gered, zoo niet.....? Eene wonderlyke bekoorlykheid moeten die wedrennen voor een jongen man kunnen hebben, wanneer zy hem kunnen verleiden zynen historischen naam in de waagschaal te stellen en zyn vorstelyk vermogen te verdobbelen.

— De *Moniteur de l'Armée* bevat een rapport van den minister van oorlog van Frankryk, waarin hy de voortreffelykheid van het Chassepotgeweer bevestigt en zegt dat aan dit geweer, wegens zyne onvergelykelyke eigenschappen, de eerste plaats onder de oordogswapens toekomt. De geheele Franche infanterie is thans reeds met dit geweer gewapend en de fabricatie er van wordt nog yverig voortgezet, zoodat thans dagelyks gemiddeld 1200 stuks vervaardigd worden. Daar de infanterie reeds in het bezit van dit wapen is, moet de verdere vervaardiging zeker dienen, om de nationale mobiele garde er ook van te voorzien. De minister wil nu dat de soldaten yverig geoefend worden in het hanteren van dit geweer; want het voordeel, dat het in staat is te verschaffen, zou niet bereikt worden, indien de oefening der soldaten niet gelyken tred hield met de thans bereikten vooruitgang.

— Een jeugdig Saksisch officier, de Heer Miersch, heeft eene belangryke verbetering van het naaldgeweer uitgevonden, waarvan de invoering slechts 2 silbergroschen per geweer zal kosten. Hy heeft met zyne veel belovende uitvinding voor den kroonprins van Saksen proeven genomen en by die gelegenheid 13 maal per minuut geschoten. Thans bevindt hy zich te Berlyn, om den Koning met zyne uitvinding bekend te maken.

— De sterkte van het leger van den Noord-Duitschen bond is by de bondsconstitutie gesteld op 1 pCt. der bevolking van 1867, maar vermits de uitkomsten der volkstelling nog niet bekend zyn, heeft men de bevolking geraamd op 28,900,000, zoodat het leger 299,000 man seerk zal zyn en de kosten, gerekend op 225 th. per man, beloopten 67,275,000 th.

— In de Saksische Eerste Kamer heeft onlangs de president der Kamer, baron v. Friesen Rôtha, de uitdrukking gebezigd: "Gy zult niet stelen, of annexeren, gelyk men dat thans noemt."

— De *Weener Zeitung* bevat een rapport van de commissie van controle voor de staatschuld, betreffende den stand der schuld op 31 Dec. 1867. De hoofdsom der staatschuld bedraagt 3,025,315,896 gulden, de jaarlyksche rente belooft 127,718,147 gulden, de vermeerdering der schuld van 31 Dec. 1866 tot 31 December 1867 bedraagt 105,598,206 gulden.

— De spoorweg van den Mont Cénis naar het Felische stelsel wordt, sedert zyne inwyding door vele deskundigen bezocht. Het belangrykste by de spoorwegvaart over den Mont Cénis is het nederdalen van de 1400 kilometers boven het vlak der zee zich verheffende pashoogten, hetwelk by de dikwerf steile helling van den berg binnen 30 minuten plaats heeft en, in weerwil van de verbazende snelheid, geschiedt met de grootste veiligheid in de beweging der locomotieven en treinen, welke even leidzaam blyken te zyn als een goed gedresseerd paard.

**BEKENDMAKING.**

DE Commissie van Indeeling der dienstpligtigen by de Stedelyke en Landelyke Schutteryen op Curaçao, benoemd by Besluit van den HoogEdel Gestrengen Heer Gouverneur dd. 18 December 1867 No. 652, maakt hierby aan belanghebbenden bekend, dat zy tot aan de benoeming van eene andere Commissie voor een volgend jaar, blyft bestaan en alzoo een ieder, die dienstpligtig geworden, maar wegens ziekte, uitlandigheid of andere wettige verhindering, niet in de mogelykheid geweest is, vóór haar te compareren, in haar gehouden zittingen op den 3, 10 en 17 dezer maand, *alsnog* de gelegenheid wordt gegeven om zich, naar gelang hunner woonplaats, by de Majoors Kommandanten der Stedelyke of Landelyke Schuttery aantemelden.

Curaçao den 19 Juny 1868.

Namens de voormelde Commissie,  
De Kapitein waarn. Adjudant  
by de Stedelyke Schuttery,  
Secretaris der Commissie euz.,  
J. F. K. VAN EPS.

DE debiteuren aan de firma GORSIRA & DANIA, wier rekeningen door gemelde firma aan den ondergeteekende overgedragen zyn, worden verzocht hunne openstaande rekeningen, waarop meer dan 9 maanden sedert den koopdag, verlopen zyn, aan den ondergeteekende te komen voldoen.

Tevens worden zy, wier rekeningen ouder zyn, aangemaand ze, zonder verder uitsiel te laten betalen, zullende anders geregtelyke stappen tot derzelve invordering genomen worden.

Curaçao den 26 Juny 1868.


E. J. HENRIQUEZ.

**WAARSCHUWING.**

TENGEVOLGE van herhaalde diefstallen van vee, enz. op de plantage BON PAYS (a) SOEA gepleegd, vindt de ondergeteekende zich genoopt allen en een ieder te verbieden om, zonder zyne toestemming, op de gronden van die plantage te komen.

Curaçao den 22 Juny 1868.

J. M. PINEDO.

In lading naar Amsterdam,  
De Nederlandsche Schoenerbrik  
 CURACAO-PACKET,  
Kapitein D. DE RUITER,  
Voor vracht of passage vervoege men zich by den ondergeteekende.

Curaçao den 19 Juny 1868.

A. W. ABRAHAMSZ JR.

**United States Consulate.**

Curaçao, June 18, 1868.

NOTICE is hereby given of the removal of this Consulate to the new building on Prinsen Straat and over the store of Messrs. JUDAH SENIOR & SON.

JAMES FAXON,

U. S. Consul.

**TE KOOP**  
by D. A. Jesurun,

à kontant,

nu laatst ontvangen per het brikship SANTA ROSA, en tegen zeer billyke pryzen, als:  
GROEN, WIT en GRAAUW ERWTEN; WITTE, PRINCESSE en ZWARTTE OOGEN BOONEN; alsmede HOLLANDSCHE AARDAPPELEN en FRANSCHE WATERPOTTEN.

Curaçao den 26 Juny 1868.

**COLEGIO "VARGAS".**

DE conformidad con los artículos 33 i 34 del reglamento interior del establecimiento, se verificará en la noche del 4 DE JULIO próximo, la adjudicacion de las medallas de estímulo correspondientes al 2º trimestre del año.

Varios alumnos declamarán trozos escogidos, en castellano, inglés, frances i latiu.

El discurso oficial será pronunciado por el Profesor de inglés Señor JULES F. BILLARD; i contendrá apreciaciones sobre la independencia americana i sus dos grandes i principales colaboradores Washington i Bolívar.

Se ejecutarán varias piezas de música á trio; i el Profesor del ramo Sr. EUGENE LEBEUF cantará al piano.

El Director ha cedido el sillón presidencial al Honorable Sr. JAMES FAXON, Cónsul de los EE Unidos del Norte-América en la isla.

Se suplica la concurrencia de los padres de familia, i la mui apreciable de las damas que quieran honrar el acto i el establecimiento con su presencia.—Habrá para ellas una localidad especial, ventilada i cómoda.

A las 7 de la tarde comenzará el acto, i finalizará á las 9.

No se han hecho invitaciones particulares.

Curacao, Junio 26 de 1868.

El Director,  
L. M. DIAZ.

**FOR SALE**  
by Elias M. Curiel,  
LAMPLOUGH'S  
EFFERVESCING  
*Pyretic Saline.*

**TE KOOP**  
by Danl. C. Henriquez & Son,  
ALLERBESTE HAVANA SIGAREN  
van verschillende pryzen.  
Curaçao den 18 Juny 1868.

**TE KOOP**  
by August Muller,  
*à kontant,*  
ROODE WYN by kisten van 50 flesschen, van 25 flesschen en van 50 halve flesschen; Madera wyn by kisten van 25 flesschen en kisten van 50 halve flesschen; Rhynwyn by kisten van 24 flesschen; Brandewyn en Cognac by kisten van 50 flesschen; Bier by manden van 25 kruiken; Oude Rum by damejaanen van 2 en van 2½ gallon; Patentolie; Gekookt en Ongekookt Lynolie; Loodwit; Tras; en  
ZEER SCHOON GROF ZOUT.

**Holloway's Pillen en Zalf.**

Vrouwelyke kwalen. Elk klimaat heeft zyne gebreken, elk jaargetyde zyne ongesteldheden, maar vrouwen zyn in elk klimaat, van elken ouderdom en in elk jaargetyde onderhevig aan byzondere kwalen, die in de meeste gevallen, voortkomen, uit onachtzaamheid, slechte behandeling of zwakheid van gestel.—Voor elke kwaal aan dat geslacht eigen, verzekeren Holloway's middelen dadelyke verligting en toekomstige bevryding, terwyl zy de natuurlyke werking van elk orgaan herstellen. In hunnen verbeterenden loop bespeurt men spoedig de grootste beterschap, het ligchaam ontwikkelt zich en de gemoederen verheffen zich weder. In deze preparaten komt nooit zelfs niet het minste kwikzilver of andere schadelijke bestanddeelen voor; van daar dat ouders, voogd en patient niet behoeven te raadplegen om tot deze middelen over te gaan.

De PILLEN worden verkocht in doosjes van 4 dozyn a f 1.—; van 12 dozyn a f 3.—; van 24 dozyn a f 4.50; van 64 dozyn a f 9.—; van 132 dozyn a f 18.—; van 208 doz. a f 27.—

De ZALF wordt verkocht in potjes van 1 once a f 1.—; van 3 oncen a f 3.—; van 6 oncen a f 4.50; van 16 oncen a f 10.—; van 39 oncen a f 18.—; van 52 oncen a f 27.—

Te bekomen by D. A. JESURUN & Co. by R. VILARO, en by R. RAVEN wz. aan de Overzyde.

Gedrukt ter Drukkery van  
A. L. S. MULLER & J. F. NEUMAN wz.